



# 백년토종삼계탕

KOREAN GINSENG CHICKEN SOUP

· 百年土種蔘雞湯 ·

Since 1993 한국 전통의 그 맛 그대로 담았습니다  
Enjoy a healthful and delicious meal

# ‘THE MICHELIN GUIDE’

Seoul Restaurant

서울 3년 연속 선정  
2017 ~ 2019



미쉐린 가이드

The  
**MICHELIN**  
Guide

서울 | SEOUL

2019年《米其林指南》  
「百年土種蔘雞湯」連續三年獲選。  
誠摯感謝各位顧客的支持與鼓勵。

2019년 미쉐린 가이드에  
“백년토종삼계탕”이 3년 연속 등재되었습니다.  
고객님의 성원과 격려에 감사드립니다.

2019 THE MICHELIN GUIDE  
“Korean Ginseng Chicken Soup”  
It's been registered for three consecutive years.  
Thank you for your support and encouragement.

2019年 ミシュランガイドへ  
“百年土種蔘雞湯”が3年連続登載されました。  
お客様のご声援と激励に感謝します。



# 人蔘雞湯 인삼계탕 메뉴



1



**百年蔘雞湯** 鮮土雞 \$550  
烏骨雞 \$600

백년삼계탕  
Baeknyeon Ginseng Chicken Soup  
百年サムゲタン



2

**蔘雞湯** 鮮土雞 \$440  
烏骨雞 \$490

토종삼계탕  
Korean Ginseng Chicken Soup  
地雞サムゲタン



3



**紫蘇蔘雞湯** 鮮土雞 \$440  
烏骨雞 \$490

들깨삼계탕  
Ginseng Chicken Soup with Perilla Seeds  
エゴマの実を使ったサムゲタン



4



**黑蒜蔘雞湯** 鮮土雞 \$480  
烏骨雞 \$530

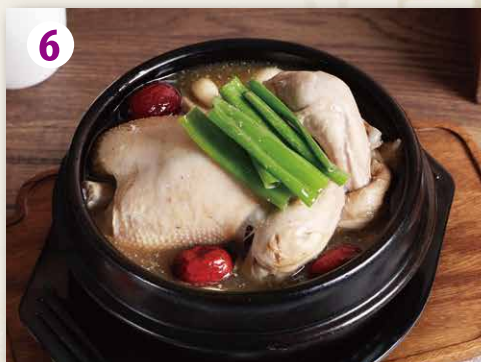
흑마늘삼계탕  
Ginseng Chicken Soup with Black Garlic  
黒にんにくを使った薬膳鶏スープ



5

**綠豆蔘雞湯** 鮮土雞 \$440  
烏骨雞 \$490

녹두삼계탕  
Ginseng Chicken Soup with Mung Beans  
綠豆入りサムゲタン



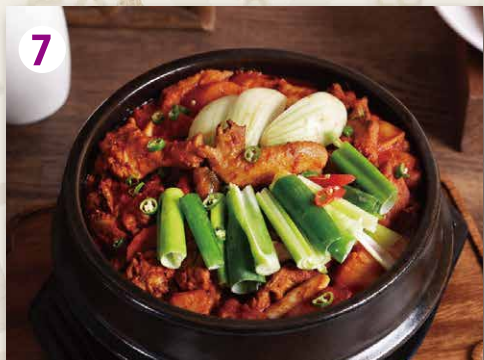
6

**漆樹蔘雞湯** 鮮土雞 \$440  
烏骨雞 \$490

울계탕  
Ginseng Chicken Soup with Lacquer Tree  
ウルシ鶏スープ

\*店內用餐時間為90分鐘 \*10%服務費另計

# 特色菜 결들임



**7 韓式辣燉雞**  
 닭볶음탕  
 Korean Spicy Chicken Stew  
 韓国風辛口チキン煮込み

**\$420**



**8 百年炸雞**  
 후라이드치킨  
 Fried Chicken  
 韓国風フライドチキン

(半隻) **\$220**

(一隻) **\$420**



**9 海鮮煎餅**  
 해물파전  
 Seafood Pancake  
 海鮮チヂミ

**\$280**



**10 泡菜煎餅**  
 김치전  
 Kimchi Pancake  
 키ムチチヂミ

**\$250**

**11 血腸** 순대  
 Korean Blood Sausage

(小) **\$200**

(大) **\$380**

每日  
 限量

**12 現炸一條魚** 통생선 튀김  
 Whole Fried Fish  
 (每日漁市新鮮直送)

**\$380**



**13 辣炒年糕魚板**

**\$220**

떡볶이 (어묵 포함)  
 Spicy Stir-fried Rice Cakes with Fish Cake  
 톱포ッキ (おでん入り)



**14 韓國蒸蛋**

**\$180**

계란찜  
 Korean Steamed Egg  
 ケランチム (韓国風蒸し卵)

# 飲品 음료

 人蔘牛奶	인삼우유 Ginseng Milk	.....	\$120
 西柚汁	자몽주스 Grapefruit Juice	.....	\$120
哈密瓜蘇打	멜론 소다 Melon Soda	.....	\$80
西瓜蘇打	수박 소다 Watermelon Soda	.....	\$80
水梨汁	배주스 Korean Pear Juice	.....	\$80
葡萄汁	포도주스 Grape Juice	.....	\$80
玉米鬚茶	옥수수수염차 Corn Silk Tea	.....	\$80
乳酸蘇打	요거트 소다 Yogurt Soda	.....	\$60
七星汽水	칠성사이다 Chilsung Cider	.....	\$60
可口可樂	코카콜라 Coca-Cola	.....	\$60
可口可樂Zero	코카콜라 제로 Coca-Cola Zero	.....	\$60
馬格利米酒	막걸리 Makgeolli	.....	\$200
真露黃金燒酒	진로 골드 Jinro Gold	.....	\$180
真露原味燒酎	참이슬 Chamisul Soju	.....	\$180
初飲初樂零糖燒酒	처음처럼 제로 Chum Churum Zero	.....	\$180
C A S S 啤酒	맥주 Cass Beer	.....	\$120

禁止酒駕



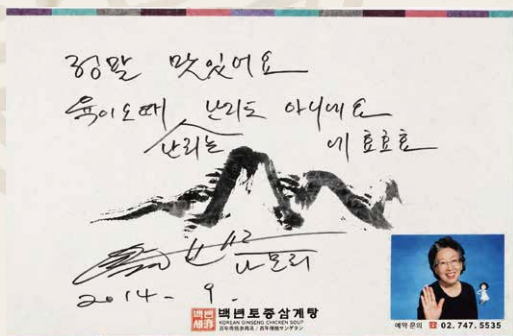
未滿十八歲禁止飲酒

\*店內用餐時間為90分鐘 \*10%服務費另計

# 30년 신토불이 정신으로 키운 꿈의 맛 !!

30年來以「身土不二」精神孕育的理想風味

《百年土種蔘雞湯》擁有超過三十年歷史，  
為韓國首爾知名蔘雞湯專門店，獲《米其林指南》連續三年肯定，  
韓國觀光公社推薦，並於KBS/SBS/MBC多檔節目播出，  
結合傳統滋補文化與現代用餐體驗，深受在地與海外顧客喜愛。



**나문희 羅文姬**  
國民奶奶 百想、青龍、大鐘影后大滿貫



**許光漢**  
《想見你》《關於我和鬼變成家人的那件事》



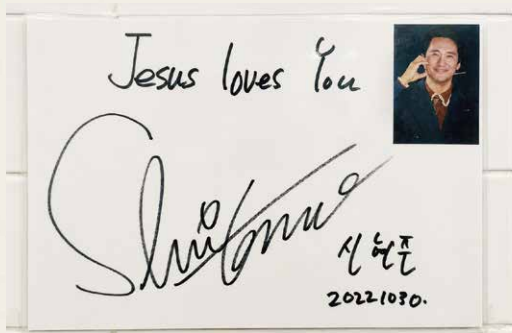
**박성훈 朴成焄**  
《黑暗榮耀》《魷魚遊戲》



**여진구 呂珍九**  
《德魯納酒店》《怪物》《成為王的男人》



**이민기 李民基**  
《加油! 金順》《我的出走日記》《FACE ME》



**신현준 申鉉濬**  
《天國的階梯》